

DOCUMENT RESUME

ED 112 694

FL 007 190

TITLE Bilingualism and Multilingualism, with a Section on Bilingual Education. Specialised Bibliography A2.
INSTITUTION British Council, London (England). English-Teaching Information Centre.
PUB DATE Feb 74
NOTE 5p.
EDRS PRICE MF-\$0.76 HC-\$1.58 Plus Postage
DESCRIPTORS *Bibliographies; *Bilingual Education; *Bilingualism; Language Planning; Language Variation; *Multilingualism; Reference Materials; *Resource Materials; Second Language Learning; Sociolinguistics

ABSTRACT

This bibliography is divided into three main sections. The first section lists bibliographies relevant to bilingualism and multilingualism. The second section cites books and anthologies dealing with bilingualism and multilingualism, while the third section gives references for books dealing with bilingual education. Entries include both American and European publications, and most have been published since 1970. (CLK)

* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *

February 1974

Bilingualism and multilingualism,
with a section on bilingual education

A select list of books

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION POSITION OR POLICY

Bibliographies

ABERYSTWYTH. University College of Wales, Faculty of Education.

Bilingualism: a bibliography of 1000 references with special reference to Wales. Rev. edn. University of Wales Press, Cardiff, 1971. (Welsh Studies in Education, 3.)

HAUGEN, Einar

Bilingualism in the Americas: a bibliography and research guide. University of Alabama Press for the American Dialect Society, 1956.

LAVAL UNIVERSITY. International Center for Research on Bilingualism.

International bibliography on bilingualism; compiled under the editorship of William F. Mackey. / Published for the I.C.R.B. by Presses de l'Université Laval, Québec, 1972.

Bilingualism and Multilingualism

ANDERSON, Nels, editor

Studies in multilingualism. Brill, Leiden, 1969.

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA RECHERCHE ET LA DIFFUSION DES METHODES AUDIO-VISUELLES ET STRUCTURO-GLOBALES

Aspects sociologiques du plurilinguisme. AIMAV, Bruxelles; Didier, Paris, 1971. (Etudes Linguistiques, 7.)

BALKAN, Lewis

Les effets du bilinguisme français-anglais sur les aptitudes intellectuelles. Association Internationale pour la Recherche et la Diffusion des Méthodes Audio-Visuelles et Structuro-Globales (AIMAV), Bruxelles, 1970.

CANADA. Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism.

Report: Books 1-6. Queen's Printer, Ottawa, 1967-70.

FISHMAN, Joshua A., and others

Bilingualism in the Barrio. Indiana University, Bloomington; Mouton, The Hague, 1971.

FISHMAN, Joshua A., and others, editors

Language problems of developing nations. Wiley, 1968.

GILBERT, Glenn G., editor

Texas studies in bilingualism. De Gruyter, Berlin, 1970. (Studia Linguistica Germanica, 3).

HAUGEN, Einar

The Norwegian language in America: a study in bilingual behavior. 2nd edn. 2 vols in one. Indiana University Press, 1969.

INTER-AFRICAN COMMITTEE ON LINGUISTICS

Symposium on multilingualism: second meeting ... Brazzaville, 1962. Committee for Technical Co-operation in Africa, 1964.

ED112694

FLOO 7190

INTERNATIONAL AFRICAN SEMINAR, 1968

Language use and social change: problems of multilingualism with special reference to Eastern Africa; edited with an introduction by W.H. Whiteley. Oxford University Press for the International African Institute, 1971.

INTERNATIONAL SEMINAR ON BILINGUALISM IN EDUCATION, 1960

Report on an International Seminar ... Aberystwyth, Wales. H.M.S.O., 1965.

JONES, A.R.

Oral facility in bilingual and monoglot children. Faculty of Education, University College of Wales, Aberystwyth, 1970. (Pamphlet 18.)

JONES, W.R.

Bilingualism in Welsh education, University of Wales Press, Cardiff, 1966.

KELLY, L.G., editor

Description and measurement of bilingualism: an international seminar, University of Moncton, June 6-14, 1967. Published in association with Canadian National Commission for Unesco by University of Toronto Press, (1969).

KESSLER, Carolyn

The acquisition of syntax in bilingual children. Georgetown University Press, Washington, D.C., 1971.

KINZEL, Paul F.

Lexical and grammatical interference in the speech of a bilingual child. University of Washington, Seattle, 1964.

LAMBERT, Wallace E.

Language, psychology, and culture: essays, selected and introduced by Anwar S. Dil. Stanford University Press, Stanford, 1977.

LAVAL UNIVERSITY. International Center for Research on Bilingualism.

L'Université bilingue: premier rapport d'une enquête internationale ... par Albert Verdoodt. I.C.R.B., Quebec, 1969.

LEOPOLD, Werner F.

Speech development of a bilingual child. 4 vols. Northwestern University Press, Evanston, 1939-49.

LIEBERSON, Stanley

Language and ethnic relations in Canada. Wiley, 1970.

MACKEY, William Francis

Bilingualism as a world problem: E.R. Adair memorial lectures. Harvest House, Montreal, 1967.

MACNAMARA, John

Bilingualism and primary education: a study of Irish experience. Edinburgh University Press, 1966.

MACNAMARA, John, editor

Problems of bilingualism. Journal of Social Issues Special Issue. Vol.23, No.2. April, 1967.

February 1974

OVERBEKE, Maurice van
Introduction au probleme du bilinguisme. Labor, Bruxelles; Nathan, Paris,
1972. (Langues et Culture, 7).

RAYFIELD, J. R.
The languages of a bilingual community. Mouton, The Hague, Paris, 1970.

RUBIN, Joan
National bilingualism in Paraguay. Mouton, The Hague, Paris, 1968.

SEMPLE, Stuart W.
The problem of bilingualism in the schools of Wales and Scotland. Dept. of
Educational Research, Ontario College of Education, University of Toronto,
1964.

TAILLON, Léopold
Diversité des langues et bilinguisme. 3e édn. L'Atelier, Montréal, 1967.

VERDOODT, Albert
La protection des droits de l'homme dans les états plurilingues. Nathan,
Paris; Labor, Bruxelles, 1973.

VILDOMEK, Veroboj
Multilingualism. Sythoff, Leyden, 1963.

WEINREICH, Uriel
Languages in contact. Mouton, The Hague, Paris, 1968. (Originally published
by the Linguistic Circle of New York, 1953).

Bilingual Education

ALATIS, James E., editor
Report of the twenty-first Annual Round Table Meeting on Linguistics and
Language Studies. Georgetown University Press, Washington, D.C., 1970.
(On 'Bilingualism and language contact'.)

ANDERSSON, Theodore and Mildred Boyer
Bilingual schooling in the United States. Vols. 1-2. U.S. Government
Printing Office, Washington, D.C., 1970.

BARTLEY, Diana E.
Soviet approaches to bilingual education. Center for Curriculum Development,
Philadelphia, Pa., 1971. (Language and the Teacher: a Series in Applied
Linguistics, 10.)

BILINGUAL EDUCATION CONFERENCE, 1971
Bilingual schooling: some experiences in Canada and the United States.
Ontario Institute for Studies in Education, Toronto, 1972.

DISSEMINATION CENTER FOR BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
Guide to Title VII ESEA bilingual bicultural projects in the United States,
1972-1973. D.C.B.B.E., (6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721), (1973).

DODSON, C.J., and others
Towards bilingualism: studies in language teaching methods. University of
Wales Press, Cardiff, 1968.

- JOHN, Vera P. and Vivian M. Horner, editors
Early childhood bilingual education. Modern Language Association of America, New York, 1971.
- LAMBERT, Wallace E. and G. Richard Tucker
The bilingual education of children: the St. Lambert experiment. Newbury House, Rowley, Mass., 1972.
- LEWIS, E. Glyn
Multilingualism in the Soviet Union: aspects of language policy and its implementation. Mouton, The Hague, Paris, 1972.
- MACKEY, William Francis
Bilingual education in a binational school. Newbury House, Rowley, Mass., 1972.
- SAVILLE-TROIKE, Muriel, editor
Classroom practices in ESL and bilingual education. Vol. 1. Teachers of English to Speakers of Other Languages, Georgetown University, Washington, D.C., (1973).
- SAVILLE, Muriel R. and Rudolph C. Troike
A handbook of bilingual education. Rev. edn. Teachers of English to Speakers of Other Languages, (Georgetown University), Washington, D.C., 1971.
- SCHOOLS COUNCIL. Committee for Wales. Working Party on a Proposal for Experimental Bilingual Schools.
Development of bilingual education in Wales. Evans, Methuen Educational, 1972.
- SHARP, Derrick
Language in bilingual communities. Edward Arnold, 1973. (Explorations in Language Study).
- SPOLSKY, Bernard, editor
The language education of minority children: selected readings. Newbury House, Rowley, Mass., 1972.
- TITONE, Renzo
Bilinguismo precoce e educazione bilingue. Armando, Roma, 1972. (Serie di Psicologia, 7).
- TURNER, Paul R., editor
Bilingualism in the Southwest. University of Arizona Press, Tucson, 1973.

English-Teaching Information Centre
British Council
February 1974